

« zurück blättern vor »

BOSAK subst. m., ab 1532; auch *bosok*; ‘Holzstab, der mit einem Stahlhaken und einer Klinge endet, vor allem als Gerät der Feuerwehr, Feuerhaken’ – ‘drewniany drąg zakończony stalowym hakiem i ostrzem, używany przede wszystkim jako sprzęt pożarniczy, osęka’: 1532 BartBydg 14, SPXVI *arpax, instrumentum Orci, ferreus uncinus ad rapiendum aliquid, boszak.* ◊ 2.H.17.Jh. OblJasGóry 35r, SP17 *Jedni ná dáchách strzegąc ognia stali Y bosokami kule odpychali.* ◊ (1723–1747) 1956 InwChełm 61, SP17 *Sprzęt domowy [...] klinów żelaznych 2, bosaków 2.* ◊ 1780 Włod., L *[[bosak]] Hak skrzywiony do przyciągnięcia batów z łodzi do brzegu. Hak do rozrywania ognia.* ◊ vor 1807 Mag.Mskr., L *Bosak, iest drąg długi, na końcu iego kruk i dzidka żelazna; tym chwycić i odepchnąć się można.* ◊ (1824–1825) 1936 Niemc.Jan 128, DOR *Majtkowie siekierami odcięli zaczepione już bosaki i rozpoczęła się strzelanina.* ◊ (1892) 1949–1951 Sienk. Listy III 13, DOR *Krzycząc uniebogłoty odpychają sobie wzajem łódzie bosakami.* ◊ 1951 Pięt.Wspól. 22, DOR *Po placu kręciło się jeszcze kilka osób i rozrywało bosakami zrab nie spalonego jeszcze zupełnie domu.* – SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW, LSP, DOR. ◊ **Var:** *bosak* subst. m., 1532 BartBydg 14, SPXVI – SPXVI, CN, TR, L, SWIL, SW, LSP, DOR; *bosok* subst. m., [hapax] 2.H.17.Jh. OblJasGóry 35r, SP17. ◊ **Etym:** nhd. *Bootshaken* subst. m., ‘Stange mit Eisenhaken, um ein Boot an Land zu ziehen’, GRI. ◊ **Konk:** *osęka* subst. f., bel. seit 1444, STP, zuerst geb. CN. ◊ **Hom:** *bosak* subst. m., ‘Barfüßiger; unbeschlagenes Pferd, Art Wagen’, bel. seit 1532, SPXVI, zuerst geb. MACZ. ♦ Von den beiden Bedeutungen, in denen das Wort auftritt, ist die früher gebuchte eine Erweiterung des deutschen Vorbildes, was eventuell auf eine erheblich frühere Entlehnung (in der anderen Bedeutung) hinweist. Erst TROTZ bucht 1764 auch die andere Bedeutung (als *Boß-hacken*). Daraus muß nicht geschlossen werden, daß die Bedeutung ‘Bootshaken’ vor TROTZ nicht vorhanden war. Eher handelt es sich darum, daß entsprechende Kontexte, die sich auf die See- oder Flußfahrt beziehen (so z.B. Magier Mskr.), selten auftreten und dieser Sinnbezirk damit der Aufmerksamkeit des Gebildeten entrückt war. Der Erstbeleg von 1532 bezieht sich wohl auf beides. CHODŹKO (1874) 1890 gibt als die zweite Bedeutung von *bosak* ‘a crooked instrument used in pulling down burned houses’ an (vgl. bereits den Beleg OblJasGóry, SP 17 von ca.1673).

« zurück blättern vor »